

## **AVISO IMPORTANTE PARA LOS PROPIETARIOS/CONDUCTORES DE PRODUCTOS VOLVO PENTA**

Nos han notificado que usted, o una empresa o persona a la que representa, ha recibido un producto en el que se ha instalado un motor u otro componente fabricado por Volvo Penta. Es por ello que AB Volvo Penta ha registrado ciertos datos personales sobre usted.

Los datos personales que se recopilan con el registro del producto son necesarios para que pueda ejercer sus derechos de garantía sobre el producto Volvo Penta y se utilizarán para ponernos en contacto con usted en el futuro, en caso de que su producto Volvo Penta sea objeto de una campaña o retirada. También utilizaremos sus datos de contacto para enviarle ofertas para clientes e información sobre productos Volvo Penta. Si los datos de reparación/servicio o rendimiento del motor pueden relacionarse con usted como particular, tales datos se considerarán datos personales. Conozca más detalles, a continuación, sobre qué tipo de datos se almacenan y cómo se utilizan.

Si desea que los datos personales sobre usted recopilados con el registro del producto Volvo Penta se borren por completo, envíe un correo con tal solicitud a [GPO.Office@volvo.com](mailto:GPO.Office@volvo.com). Tenga en cuenta que, si borra toda la información, la garantía comercial del producto Volvo Penta, si corresponde, no se activará.

Si no desea recibir ofertas para clientes o información sobre productos Volvo Penta, envíe un correo electrónico a [api.pc.consumer.pc@volvo.com](mailto:api.pc.consumer.pc@volvo.com).

Para conocer más detalles acerca de qué datos se registran y cómo se gestionan, consulte la información ofrecida a continuación.

### ***Aviso sobre la privacidad de los clientes***

Este aviso ofrece información sobre el procesamiento de sus datos personales por parte de VOLVO PENTA.

VOLVO PENTA puede procesar sus datos personales en caso de que usted, como particular u empleado de una empresa, compre o alquile un producto o servicio ofrecido por una de las empresas del Grupo Volvo o sus concesionarios/distribuidores externos.

### ***Identidad y datos de contacto del controlador y del responsable de protección de datos***

AB Volvo Penta (“VOLVO PENTA”), como controlador de datos personales, es responsable del procesamiento de sus datos personales en virtud de las leyes y normativas sobre protección de datos aplicables.

Si tiene alguna duda sobre el procesamiento de sus datos personales, póngase en contacto con el responsable de protección de datos del Grupo Volvo en la dirección [GPO.Office@volvo.com](mailto:GPO.Office@volvo.com) o bien, por correo postal o por teléfono:

AB Volvo, A/A: Data Protection Office, Dept AA14100, VLH, SE-405 08 Gotemburgo, Suecia

+46 (0)31 66 00 00

VOLVO PENTA procesará todas o parte de las siguientes categorías de datos personales:

**Datos de contacto**, como el nombre, la dirección de correo electrónico y el número de teléfono

**Datos individuales**, como el idioma preferido, una foto, la talla de ropa o sus preferencias alimentarias

**Datos organizativos**, como el nombre de la empresa, el puesto, el lugar de trabajo y el país

**Los datos de reparación/servicio y rendimiento del motor**, como los datos técnicos del motor, información de componentes del motor, horas del motor, uso de la batería, datos de potencia/par motor, códigos de avería, seguimiento y registro de actividades (incluidas las reclamaciones en garantía) realizadas por usted en relación con el mantenimiento, la reparación o el servicio de los vehículos

**Datos relacionados con TI**, como ID de usuario, contraseñas, datos de inicio de sesión, así como datos y registros sobre el uso que haga de aplicaciones o servicios de TI de VOLVO PENTA

#### ***Fundamentos jurídicos y propósitos del procesamiento***

VOLVO PENTA procesará sus datos personales basándose en cualquiera de los siguientes fundamentos jurídicos y con los fines siguientes; consulte más detalles a continuación.

**Obligación legal.** Por ejemplo, es posible que VOLVO PENTA esté obligada por ley a notificar las transacciones a la Agencia Tributaria, por lo que se le solicitaría a VOLVO PENTA que procese sus datos personales.

**Obligación contractual.** Por ejemplo, es posible que VOLVO PENTA tenga que procesar sus datos personales para cumplir con los términos y acuerdos de un pedido o contrato de mantenimiento y reparación, firmado por usted o su empresa.

**Intereses legítimos.** Entre los intereses legítimos de VOLVO PENTA se incluye el interés por gestionar las operaciones diarias de acuerdo con prácticas comerciales justas y legales, incluida la gestión de las relaciones con el cliente, con el fin de cumplir con los contratos de los que usted o su empresa forman parte y llevar a cabo los pasos necesarios antes de ponerse en contacto con usted o su empresa. Por ejemplo, VOLVO PENTA necesitará saber su idioma preferido para poder comunicarse con usted adecuadamente en el día a día. Se utilizarán además para resolver problemas de calidad en los productos, gestionar la garantía, gestionar las reclamaciones de responsabilidad sobre productos, realizar una supervisión del cumplimiento normativo y para llevar a cabo actividades de I+D con el fin de mejorar y mantener los productos y servicios actuales, así como para desarrollar nuevos productos y servicios. Los concesionarios y talleres VOLVO PENTA también utilizarán los datos de reparación/servicio y rendimiento del motor con el fin de efectuar diagnósticos para el servicio, la reparación y el mantenimiento de los motores.

En algunos casos excepcionales y solo cuando no pueda aplicarse ningún otro fundamento jurídico, VOLVO PENTA podría solicitar de forma individual su consentimiento para procesar sus datos

personales. Si da su consentimiento, siempre podrá retirarlo, lo cual no afectará, no obstante, a la legitimidad del procesamiento basado en su consentimiento que tuviera lugar antes de la retirada de dicho consentimiento.

#### ***¿De dónde obtendrá Volvo Penta sus datos personales?***

VOLVO PENTA obtendrá, principalmente, sus datos personales de usted mismo o de su empresa. También es posible que obtengamos sus datos personales de la empresa que le ha vendido o alquilado un producto o servicio VOLVO PENTA. Los datos de reparación/servicio y rendimiento del motor se recuperarán del motor cuando este se conecte a una herramienta de diagnóstico para servicio o reparaciones en un concesionario o taller VOLVO PENTA.

Algunos datos personales también podría generarlos automáticamente el sistema de TI de VOLVO PENTA u otro sistema equivalente al crear o utilizar su acceso para acceder a los servicios en línea de VOLVO PENTA.

#### ***¿Cómo compartirá Volvo Penta sus datos? ¿Se transferirán fuera de la UE o del EEE?***

VOLVO PENTA no compartirá, por regla general, sus datos personales con nadie que no pertenezca al Grupo Volvo, a menos que así lo exija la ley o normativa. No obstante, VOLVO PENTA podría, si resultase necesario para cumplir el propósito del procesamiento de los datos personales, compartir sus datos personales con otras empresas del Grupo Volvo, incluidas empresas que no pertenezcan a la Unión Europea (UE) o al Espacio Económico Europeo (EEE). VOLVO PENTA también podría, si resultase necesario para cumplir el propósito del procesamiento de los datos personales, compartir sus datos personales con otras empresas y proveedores externos, incluidas empresas y proveedores que no pertenezcan a la UE o al EEE.

VOLVO PENTA se asegurará de que se implanten las medidas de seguridad apropiadas que ofrezcan los niveles de protección adecuados para sus datos personales conforme a las leyes de protección de datos aplicables. Por ejemplo, esto podría incluir la aplicación de acuerdos de procesamiento de datos interempresariales o externos basados en cláusulas contractuales estándar aprobadas por la UE o en el Escudo de Privacidad de la UE y EE. UU., u otros mecanismos que hayan reconocido o aprobado las autoridades pertinentes según proceda en cada caso. Si tiene alguna duda sobre la transferencia de datos, póngase en contacto con el responsable de protección de datos de VOLVO PENTA.

#### ***¿Durante cuánto tiempo conservará Volvo Penta sus datos personales?***

VOLVO PENTA conservará sus datos personales tanto tiempo como sea necesario para cumplir con sus obligaciones legales o contractuales, teniendo en cuenta, por ejemplo, el período contractual, la garantía y los requisitos de responsabilidad de los productos, y no más allá de lo necesario para que

VOLVO PENTA pueda cumplir con los fines para los que se recogieron los datos personales. Los datos relacionados con un determinado motor se procesarán para toda la vida útil esperada del tipo de motor.

#### ***Sus derechos de protección de datos***

Tiene derecho a solicitar a VOLVO PENTA información sobre los datos personales procesados y el acceso a tales datos personales. También tiene derecho a solicitar la rectificación de sus datos personales si estos son incorrectos y el borrado de los mismos. Asimismo, tiene derecho a solicitar la restricción del procesamiento de sus datos personales, es decir, solicitar a VOLVO PENTA que limite el procesamiento de sus datos personales en determinadas circunstancias. También tiene derecho a oponerse al procesamiento basado en un interés legítimo o al procesamiento para fines de marketing directo. Tiene derecho igualmente a la portabilidad de los datos (transferencia de sus datos personales a otro controlador) si el procesamiento de sus datos personales por parte de VOLVO PENTA se basa en su consentimiento o en una obligación contractual y se realiza de forma automatizada.

También tiene derecho a presentar a una autoridad supervisora cualquier queja que pueda tener con respecto al procesamiento de sus datos personales por parte de VOLVO PENTA. Para obtener más información sobre estos derechos y cómo ejercerlos, póngase en contacto con el responsable de protección de datos del Grupo Volvo.